



Up-coming Events & News ■ 세소식

개별적인 행사계획에 대한 문의사항이 있으시면 미국농업무역관으로 연락주세요 . 본 소식지에 게재된 행사 계획은 상황에 따라 예고 없이 변경되거나 취소될 수 있습니다 .

**U.S. Highbush Blueberry Seminar & Meetings**

미국하이부쉬 블루베리 홍보 세미나  
서울 삼성동 COEX Inter-Continental Hotel  
2012년 4월 3일



미국하이부쉬블루베리협회의 Thomas Payne 과 Deborah Payne 이 서울을 방문하여 미국산 블루베리의 수입, 유통, 소매와 관계된 분들을 모시고 세미나를 개최합니다. 본 행사에서는 미국 블루베리에 대한 현황과 활용방안, 다양한 레시피를 소개해 드림과 동시에 미국산 블루베리 마케팅과 이용 증대를 위해 애쓰신 분들께 "Little Blue Dynamo Awards"를 드리는 순서도 마련할 예정입니다. 좀 더 자세한 행사관련 정보는 미국하이부쉬블루베리협회 한국사무소 (전화: 786-7701)로 문의하시면 됩니다.

**U.S. Dairy Export Council Cheese Bakery Contest**

미국유제품 베이커리 경연대회  
서울 영등포구 한국제과학교  
2012년 4월 7일



서류 심사를 통과한 30 명의(부문별 15 명) 전문 베이커들이 미국산 치즈를 활용해 개발한 레시피를 심사위원 앞에서 직접 만들어 보이며 실력을 겨루는 행사가 오는 4월 7일 미국유제품수출협회의 후원으로 개최됩니다. 본선에 진출한 총 30명 모두 수상하게 되며, 각 부문별 1,2,3 등 우승자에게는 상금 및 상패 외에 80만원 상당의 미국산 치즈 샘플이 제공될 예정입니다. 본 행사에 대한 자세한 문의는 USDEC Korea (담당: 이현주 차장, 02-516-6893)로 하시면 됩니다.





## U.S.A. Poultry & Egg Export Council & U.S. Potato Board Menu Promotion

아모제 미국산 닭 & 감자 요리경진대회  
서울 서초구 소재 일꾸오꼬 알마 요리학원  
2012년 4월 16일

미국가금류수출협회와 미국감자협회의 공동 후원으로 “아모제 미국산 닭&감자 요리경진대회”가 열립니다. 인기 워터파크 <오션월드>의 외식부문 위탁운영업체인 아모제 소속 셰프 총 60 명이 참가하는 본 요리경진대회에서 수상하는 닭고기 & 감자 메뉴는 올여름 런칭되어 일 16,000 명에 달하는 <오션월드>의 방문객을 대상으로 판매될 예정입니다.



### WUSATA Trade Mission Visits Seoul

미국서부농업무역협회 무역 사절단 방한  
서울 삼성동 COEX Inter-Continental Hotel  
2012년 4월 23-24일



오는 4월 20일부터 26일까지 미국서부 13개주로 구성된 미국서부농업무역협회(Western United States Agricultural Trade Association or WUSATA)의 무역사절단이 방문합니다. 미국 서부 12개 주 농무성장관, 커미셔너, 수석국장 으로 구성된 21명과 식품 공급업자로 구성된 20개사 24명 등, 약 45여명이 한국을 방문하여 미국 서부 식품을 소개하고, 각계 업체와의 미팅을 진행할 예정에 있습니다. 일정은 다음과 같습니다.

1. 세미나 - 4월 23일 (월) 오후 3시 -5시
2. 리셉션 - 4월 23일 (월) 오후 5시-7시 30분
3. 일대일 미팅 - 4월 23일 (월) 오전 11시-오후 3시  
4월 24일 (화) 오전 10시-오후 5시

아래의 미국 회사들의 리스트를 참고하시고 개별 미팅을 원하시는 분께서는 참가 신청서를 작성하시어 4월 13일까지 Korea Business Service Inc. (전화: 02-786-7703, 팩스: 02-786-7704, 이메일 kristie@kbsinc.co.kr)로 보내주시기 바랍니다.

## WUSATA TRADE MISSION 2012 – 참가 미국회사 리스트 (20 개업체)

회사명	제품
<b>A. 호두, 치즈, 소고기, 냉동와플, 냉동야채, 과일, 또띠라, 유제품원료, 와인, 위스키 공급업체</b>	
1 Dixon Ridge Farm ( <a href="http://www.dixonridgefarms.com">www.dixonridgefarms.com</a> )	탈각한 유기농 호두
2 Pacific Cheese ( <a href="http://www.pacificcheese.com">www.pacificcheese.com</a> )	다양한 내추럴 가공 치즈
3 Agri Beef Co. ( <a href="http://www.agribeeff.com">www.agribeeff.com</a> )	육류, 소고기
4 Pacific Valley Foods ( <a href="http://www.pacificvalleyfoods.com">www.pacificvalleyfoods.com</a> )	냉동 프렌치후라이, 냉동야채, 과일, 팝콘, 또띠라, 완두콩, 대두, 와플, 팬케익, 고기류, 닭고기
5 From Oregon with Love ( <a href="http://www.FromOregonWithLove.com">www.FromOregonWithLove.com</a> )	와인, 위스키, 진, 보드카, 리커, 럼 다양한 주류
6 Lead (USA) Global Ingredients Inc. ( <a href="http://www.leadusaglobal.com">www.leadusaglobal.com</a> )	유제품원료: 락토오스, 유장분말, SPC 34%, WP 80%, Demineralized whey, Deproteinized whey powder, 동물사료원료: 크림치즈 파우더, DDGD, 어류용사료, 가금류, 소돼지 사료, 초유
<b>B. 사료, 건초, 호밀 풀, 알팔파</b>	
7 OR/PAC Feed & Forage	가축사료, 알팔파, 다년생 호밀짚, 오차드 그래스 등 다양한 사료용 짚 (Fescue straw, Orchard grass straw, perennial rye grass straw, annual rye grass straw)
8 Tydan Farms Inc.	1,200 에이커 농장에서 종자생산, 호밀 풀, 화이트 클로버, 플렉스, 곡물 종자등
9 EL Toro Export ( <a href="http://www.eltoroexport.com">www.eltoroexport.com</a> )	알팔파, 버뮤다 그래스 건초 및 짚, 클레인 그래스 짚, 수단 그래스 건초, 퍼스큐 건초, 호밀그래스, 오차드 짚, 벤틀 짚
<b>C. 종자</b>	
10 Oregon Seed Council ( <a href="http://www.oregonseedcouncil.org">www.oregonseedcouncil.org</a> )	그래스, 콩과식물, 곡물 등 다양한 종자
11 Oregon Ryegrass Growers Seed Commission ( <a href="http://www.ryegrass.com/cominfo.html">www.ryegrass.com/cominfo.html</a> )	오레곤 호밀그래스 협회
12 Humble Solutions LLC ( <a href="http://www.humblesolutionsllc.com">www.humblesolutionsllc.com</a> )	호밀 그래스 종자
<b>D. 블루베리</b>	
13 Oregon Blueberry Commission ( <a href="http://www.oregonblueberry.com">www.oregonblueberry.com</a> )	신선 생과 블루베리 및 냉동 블루베리
14 Gingerich Farms Products Inc.	신선 생과 블루베리 및 냉동 블루베리
15 Koos Foods Inc. ( <a href="http://www.koosfood.com">www.koosfood.com</a> )	캘리포니아 및 워싱턴 신선체리, 신선 블루베리, 오렌지, 레몬, 자몽, 포도

16	Home Grown Organic Farms ( <a href="http://www.hgofarms.com">www.hgofarms.com</a> )	유기농 만다린, 레몬, 귤, 블루베리, 자두, 살구
17	Riverbend Organic Farms LLC	신선 및 가공 블루베리
18	Oregon Berry Packing, Inc. ( <a href="http://www.oregonberry.com">www.oregonberry.com</a> )	신선 및 가공 블루베리
<b>E. 건강 기능 식품 및 기타</b>		
19	Coral LLC ( <a href="http://www.coralcalcium.com">www.coralcalcium.com</a> )	건강기능식품: 코랄 콤플렉스(캡슐), 원료용 코랄 파우더
20	CPG Inc. ☎ ☎ ☎ ( <a href="http://www.CPGglobal.com">www.CPGglobal.com</a> )	건강기능식품(Acctrix dietary supplement), 스텔라 브리즈 로스트 유기농 커피빈(Stellar Breeze roasted organic coffee whole beans), 아르비아 알래스카 빙하수(Arvia Alaska Glacier Water), 아르비아 와인(Arvia Wine), 아르비아 트레일믹스, 훈제연어(Ameja Smoked Salmon)

## **WUSATA Trade Mission 일대일 미팅 신청서**

참석희망	<input type="checkbox"/> 미팅 4월 23일 월요일 오전 11시~3시		
	<input type="checkbox"/> 미팅 4월 24일 화요일 오전 10시~5시		
	<input type="checkbox"/> 세미나 와 리셉션 4월 23일 월요일 오후 3시 & 5시		
이름		통역	필요 불필요
회사명		직위	
회사주소			
전화번호	회사:	팩스	
	휴대폰:		
E-mail			
설립연도		종업원수 및 매출액	
취급 제품 및 수입국가			
국내 거래처 (유통/공급처)			

<p>상담 희망 회사 (V 요망)</p>	<input type="checkbox"/> Dixon Ridge Farm <input type="checkbox"/> Pacific Cheese <input type="checkbox"/> Agri Beef Co. <input type="checkbox"/> Pacific Valley Foods <input type="checkbox"/> From Oregon with Love <input type="checkbox"/> Lead (USA) Global Ingredients <input type="checkbox"/> OR/PAC Feed & Forage  <input type="checkbox"/> Tydan Farms Inc.  <input type="checkbox"/> El Toro Export <input type="checkbox"/> Oregon Seed Council <input type="checkbox"/> Oregon Ryegrass Growers Seed Commission <input type="checkbox"/> Humble Solutions LLC <input type="checkbox"/> Oregon Blueberry Commission <input type="checkbox"/> Gingerich Farms Products Inc. <input type="checkbox"/> Koos Foods Inc. <input type="checkbox"/> Home Grown Organic Farms <input type="checkbox"/> Riverbend organic Farms LLC <input type="checkbox"/> Oregon Berry Packing, Inc. <input type="checkbox"/> Coral LLC <input type="checkbox"/> CPG Inc.
<p>찾고있는 희망제품</p>	

**Korean Food Importers Delegation to Texas and the FMI Show 2012**

한국수입업체 구매사절단 미국 텍사스 및 FMI Show 방문

미국 Texas 주 Dallas 시 일원

2012년 4월 29일 - 5월 3일



TEXAS DEPARTMENT OF AGRICULTURE  
TODD STAPLES, COMMISSIONER



텍사스 주 농무부의 후원으로 국내 주요 가공식품 및 육류제품 수입사들로 구성된 구매사절단이 텍사스 주를 방문할 계획입니다. 구매사절단은 텍사스 주의 여러 농산물 공급업체들과 개별 미팅 및 시장 견학에 참가하는 한편 댈러스 시에서 열리는 2012년 FMI Show 도 참관할 예정입니다. FMI Show 는 미국유통협회 (Food Marketing Institute, FMI)가 주최하는 미국의 대표적 식품전시회로 수 많은 공급사들을 선보이는 전시회뿐만 아니라 업계의 화두로 떠오르고 있는 다양한 트렌드 및 이슈에 대한 교육세미나를 제공합니다. 전시회에 대한 보다 자세한 정보는 인터넷 홈페이지([www.fmi2012.com](http://www.fmi2012.com))에서 확인하실 수 있습니다.

**New American Wine Showcase, Seoul International Wines & Spirits Expo**

서울국제주류박람회 미국와인전시관

서울 삼성동 COEX 전시장

2012년 5월 3 - 5일



한국에 진출을 모색 중인 미국의 5 개 와인 공급사가 서울국제주류박람회 전시에 참여합니다. 연락처 및 전시 제품 리스트는 아래를 참고하시고 공급사들과의 개별 미팅을 원하는 수입사는 미국농업무역관 (담당: 오상용, 397-4582)으로 문의하세요.

## Registered Exhibitor List

### 1. Crosbie Companie

- Contact Person: Ryan Crosbie
- Address: 40 Rausch Street, San Francisco, CA, USA, 94103
- Tel: + 1-415-542-6509
- E-mail: [ryan@crosbiecompanie.com](mailto:ryan@crosbiecompanie.com)
- Web-page: [www.crosbiecompanie.com](http://www.crosbiecompanie.com)
- Company profile: Exporter of fine USA wine, beer, and spirits. We represent quality producers in the USA and help them market and sell in new regions.
- List of wines to feature at the show:
  - ATREA "Old Soul Red"
  - LOTUS Cabernet Sauvignon
  - ROCKRIDGE ROAD Merlot
  - SOLA Reds and white
- Names of traveler to the show: Mr. Ryan Crosbie , Mr. Bernie Kim
- Arrival & Departure date: Arrive May 1st, Depart May 10th. (Bernie Kim lives in Seoul)

### 2. Colony Enterprises, Inc.

- Contact Person: Duck Ahn
- Address: 4911 Sea Pines, Dallas, TX 75287
- Tel: +1-214-542-6744
- Fax: +1-972-407-8331
- E-mail: [duckyoungahn@gmail.com](mailto:duckyoungahn@gmail.com)
- Web-page: [www.farandwine.com](http://www.farandwine.com)
- Company profile: An exporter of California wines.
- List of wines to feature at the show:
  - Cupcake Chardonnay/Riesling/Moscato/Red Velvet/Cabernet/Merlot
  - Bighouse Red/Cabernet/Chardonnay/Zinfandel
  - Southern Point Cabernet/Chardonnay/Merlot
- Names of traveler to the show: Duck Ahn
- Arrival & Departure date: 4/16/2012 to 5/10/2012

### 3. Jubilant Wine Imports

- Contact Person: Mark Figueroa

- Address: 1900 S. Puget Dr Ste 203 Renton Wa 98055
- Tel: +1-206-251-3126
- Fax: +1-206-299-9955
- E-mail: [mfigueroa@jubilantwineimports.com](mailto:mfigueroa@jubilantwineimports.com)
- Web-page: [www.Jubilantwineimports.com](http://www.Jubilantwineimports.com)
- Company profile: A wine importing and exporting company for Washington, Oregon, and California Wine.
- List of wines to feature at the show: Ceja, Kiona, Mellisoni, Tsillan Cellars, Terra Blanca
- Names of traveler to the show: Mark Figueroa, Elisa Daun
- Arrival & Departure date: Arrival April 30, depart on the 6th of May

#### 4. Young Won Trading, Inc.

- Contact Person: Mr. William W. Hwang
- Address: 3656 Centerview Dr. Unit 9, Chantilly, VA 20151, USA
- Tel: +1-703-626-9018
- Fax: +1-571-306-7989
- E-mail: [youngwonusa@gmail.com](mailto:youngwonusa@gmail.com)
- Web-page: [www.youngwonusa.com](http://www.youngwonusa.com)
- Company profile: Please check our web site
- List of wines to feature at the show:  
BREAUX VINEYARDS ( Red, White, and Dessert )  
BARBOURSVILLE WINERY ( Red, White, and Dessert )
- Names of traveler to the show: William W. Hwang
- Arrival & Departure date: 5/1/2012 to 5/8/2012

#### 5. Ste. Michelle Wine Estates

- Contact Person: John Kimmey
- Address: 411-1 Toguchi beach, Yomiton-Son, Japan 904-0315
- Tel: +81-80-2717-2661
- E-mail: [john.kimmey@SMWE.com](mailto:john.kimmey@SMWE.com)
- Web-page: [www.smwe.com](http://www.smwe.com)
- Company profile: Collection of fine wine estates
- List of wines to feature at the show:  
14 Hands  
Villa Mt. Eden  
Conn Creek  
Snoqualmie
- Names of traveler to the show: John Kimmey
- Arrival & Departure date: May 3 – May 6 departure

---

### New American Wine Trend Seminar

미국신제품와인세미나

서울 COEX 세미나룸

2012년 5월 4일 오후 3시

시장환경 및 소비자의 변화로 인해 미국 와인산업은 매우 빠르게 변화하고 있습니다. 변화의 결과 오늘날 미국의 와인 업계는 과거와는 차별화된 새로운 품종, 산지, 포도 재배법, 와인메이킹 스타일, 패키징, 마케팅을 선보이고 있습니다. 본 세미나는 미국 와인업계의 두 리더를 초청하여 다양한 와인의 시음을 통해 미국의 와인이 어떤 모습으로 진화하고 있는지를 알아보는 자리가 될 것입니다.

스피커: (1) Ryan Crosbie, President, Crosbie Company (2) Marko Figueroa, President, Jubilant Wine Imports

신청: 국제전시

Phone: 02-761-2512

Fax: 02-761-2517

Website: [www.swsexpo.com](http://www.swsexpo.com)

E-mail : [intosws@paran.com](mailto:intosws@paran.com)

---

### California Milk Advisory Board Delegation Visits Seoul

캘리포니아유제품협회 사절단 한국방문 행사

2012년 5월 5 - 8일



미국 캘리포니아유제품협회의 사절단이 5월 초 한국을 방문할 예정입니다. 협회 사절단은 베이커리와 관련된 유제품을 주로 생산하고 있는 업체들로 구성되었으며, 기간 중 국내 베이커리 수입업체와의 비즈니스 미팅을 계획하고 있습니다. 사절단의 명단이나 행사 세부일정은 캘리포니아유제품협회 한국사무소 (담당: 노소영 차장, 02-543-9380)로 문의하시면 됩니다.

---

### U.S. Pavilion, Seoul Food & Hotel

서울국제식품박람회 미국식품전시관

고양시 KINTEX 전시장, 2012년 5월 8 - 11일



서울국제식품박람회 (Seoul Food & Hotel)의 한 축을 담당해 온 미국식품전시관이 다양한 제품과 사업 아이디어를 가지고 다시 한국을 찾아옵니다. 국내 최대규모의 식품전시회인 서울국제식품박람회는 국내 식품업체들과 일반 소비자를 연결하는 국내전시관 (일반인 입장)과 한국에 진출하려는 해외 식품업체들과 국내 수입업체들을 연결하는 국제전시관(업계 관계자 입장)으로 나뉘어 구성됩니다. 미국식품전시관은 국제전시관에 위치하여 미국 육류수출협회, 감자협회, 가금류수출협회, 유제품협회, 캘리포니아유제품협회 등을 비롯한 40여

개의 미국식품공급업체들을 선보일 예정입니다. 미국농업무역관은 미국의 여러 무역진흥협회들과 공동으로 미국전시관 비즈니스센타를 운영하여 방문객들에게 여러 편의를 제공할 계획입니다. 또한 전시회 첫날 저녁 미국전시관 개관기념리셉션을 개최하여 국내 수입업체들과 미국관 전시업체들 사이에 친선을 다질 수 있는 기회를 마련할 예정이니 많은 분들의 관심과 참여를 부탁드립니다. 미국전시관의 전시업체 및 제품에 대한 문의는 추후 공지될 예정입니다.

- 기간: 2012년 5월 8일 (화) - 5월 11일 (금)
- 관람시간: 오전 10시 - 오후 5시
- 전시회입장권: 초청장 지참 또는 인터넷 홈페이지에서 사전등록 시 무료입장
- 인터넷 홈페이지: [www.seoulfood.or.kr](http://www.seoulfood.or.kr)

### U.S. Pavilion Opening Reception, Seoul Food & Hotel 2012

서울국제식품전 미국전시관 개관 기념 리셉션

고양시 킨텍스 전시장 3층 연회장

2012년 5월 8일 (화) 오후 5시 30분

서울국제식품전 미국전시관의 개관을 기념하는 리셉션이 전시회 첫날인 5월 8일(화) 오후 5시 30분에 킨텍스 3층 연회장에서 열립니다. 참석하시는 국내 식품업계 관계자들은 전시회를 위해 방한한 미국 공급사 관계자들과 직접 만나 친선을 도모하는 한편 새로운 사업기회와 제품 아이디어를 상담할 수 있는 기회를 가지게 됩니다. 초청장은 4월 중순에 우편 발송될 예정이나 전화, 팩스, 이메일을 통한 사전등록도 가능합니다.

- 사전등록: (02) 397-4554 / 4276 / 4188 (전화), 720-7921 (팩스)
- 칵테일바 및 스탠딩 뷔페 제공
- 드레스코드: 비즈니스 캐주얼 또는 정장
- 참석자의 귀가 교통 편의를 위해 리셉션 종료 후 서울행 무료 셔틀버스를 제공합니다.
  - 셔틀버스 출발시간: 오후 7:00시
  - 1호차: 킨텍스 > 홍은동 힐튼호텔 > 세종문화회관 앞 광화문역
  - 2호차: 킨텍스 > 반포 고속버스터미널 > 교대역

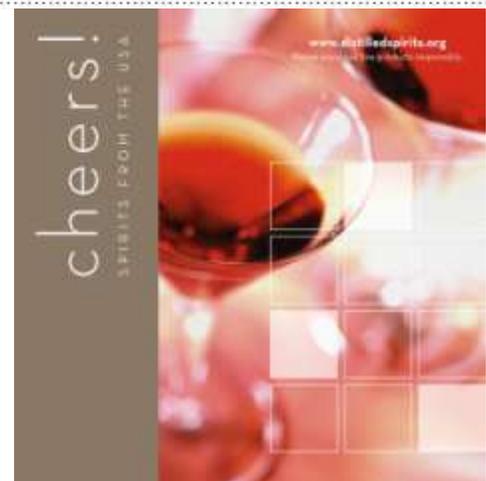
### Distilled Spirits Council of the United States Seminar

미국증류주협회 세미나

장소: 미정

2012년 5월 15일

미국증류주협회는 미국 위스키의 품질과 다양성을 국내 주류업계와 전문인들에게 알리기 위한 세미나와 시음회를 5월 15일에 개최할 예정입니다. 고급 버번과 테네시 위스키는 독특한 향으로 기록적인 성장세를 이루고 있으며, 본 행사에서는 이 외에도 여러 미국 증류주를 맛보고 행과 숙성 방법 등에 대해 알아보는 기회를 제공합니다. 본 행사에 대한 자세한 문의는 손스마켓메이커즈 (담당: 노소영 차장, 02-543-9380)로 하시면 됩니다.



### Korean Dairy Companies Visit U.S. Dairy Industry

한국 유업체 미국 유제품산업 시찰

장소: 미국 위스콘신, 아이다호, 캘리포니아 주 일대

2012년 5월중 (날짜 미확정)





미국유제품수출협회는 국내 주요 유업체를 초청, 미국 주요 낙농주인 캘리포니아, 아이다호, 위스콘신에 위치한 치즈 및 유청 생산시설을 방문하는 프로그램을 진행합니다. 이번 시찰의 목적은 한미 FTA의 발효로 인해 증대될 것으로 예상되는 양국간의 유제품 교류를 더욱 촉진시키기 위해 국내 업체와 미국 수출업체와의 관계를 긴밀하게 하고, 미국산 유제품의 다양성과 품질의 우수성을 선보이는 데 있으며 시찰 프로그램은 미국산 치즈&유청 세미나, 치즈&와인 리셉션, 유제품 생산 공장 방문 등으로 이루어질 예정입니다. 본 행사에 대한 자세한 문의는 USDEC Korea (담당: 이현주 차장, 02-516-6893)로 하시면 됩니다.

### The 6<sup>th</sup> California Raisins Bakery Contest

캘리포니아 건포도 운영위원회 제 6 회 베이커리 콘테스트 개최

장소: 수원여자대학

2012년 6월 16일



캘리포니아 건포도 운영위원회 한국사무소 (이하 RAC Korea)는 오는 6월 16일 수원여자대학에서 제 6회 캘리포니아 레이즌 베이커리 신제품 개발 콘테스트를 개최합니다. RAC Korea는 미국 캘리포니아 건포도를 이용한 시장성 있는 제품의 개발을 촉진하기 위해 매년 대회를 개최하고 있으며, 특히 이번 대회에서는 2011년에 한국 시장에 처음으로 소개된 잔트 커런츠와 골든 레이즌을 이용한 더욱 독창성 넘치는 베이커리 신제품을 만나볼 수 있을 것으로 기대하고 있습니다. 본 행사에 대한 자세한 문의는 RAC Korea (담당: 최유경 과장, 02-516-6893)로 하시면 됩니다.

## KORUS FTA and ATO 30<sup>th</sup> Anniversary Celebration

한미자유무역협정 발효 및 미국농업무역관 30주년 기념 행사

2012년 3월 22일



오랜 준비 끝에 지난 3월 15일자로 발효된 한미자유무역협정을 축하하고 미국농업무역관 개관 30주년을 기념하는 리셉션이 종로구 수송동 이마빌딩 소재 ATO 사무실에서 개최되었습니다. 본 행사에는 성 김 주한미국대사, 각 협회기관장, 국내 주요 수입사 대표단을 비롯한 90여 내외빈들께서 참석하여 자리를 빛내 주셨으며 지난 30여년간 미국농업무역관을 적극 후원해주시고 한미 양국간 농식품분야의 교역 증진에 지대한 공헌을 하신 3개 업체 대표자분들께 감사패를 증정하고 참석자들 간의 협력, 교류관계를 더욱 더 공공히 다지는 시간을 가지는 등 매우 뜻깊은 행사가 되었습니다. 또한 미국농업무역관은 사무실 개조 공사를 통해 근무환경을 더욱 현대화하고 FTA 시대에 걸맞는 업무수행의 준비를 갖추었습니다. 주소 및 전화번호 등의 연락처는 변동 없이 예전과 동일합니다.

## Korean Seafood Buyers Delegation to Boston Seafood Show

보스톤국제수산물박람회 구매사절단 방미

2012년 3월 10 - 17일



20년의 역사와 함께 국제 수산물 시장을 대표하는 연례 최대 규모의 행사로 자리잡은

보스톤수산물박람회에 국내 수산물 수입업체 6개사, 8명의 대표단으로 구성된 구매사절단이 참관하였습니다. 보스톤 박람회장에서 열린 본 박람회에는 미국을 비롯해 전 세계에서 모인 800여 수산물 공급업체가 약 1,200개의 전시부스를 통해 다양한 수산물, 수산가공식품 및 관련 장비를 선보였으며 한국구매사절단은 3일간 전시회 참관을 통해 다양한 제품개발 및 무역상담의 기회를 가졌습니다. 보스톤의 일정을 마치고 서부 워싱턴주로 이동한 구매사절단은 시애틀 소재 수산물 업체들의 가공시설 및 현지 수산시장을 방문하였으며 현지 업체들과의 일대일 미팅 및 무역상담에 참가하였습니다. (담당: 유선영, 02-397-4554)

☎ 박람회 인터넷 홈페이지:

[www.bostonseafood.com](http://www.bostonseafood.com)

---

## Organic Food Importers Delegation to Natural Product Expo West

유기농가공식품 구매사절단 방미

2012년 3월 9 - 11일



캘리포니아 애너하임에서 매년 개최되는 Natural Product Expo West 는 미국 유기농식품 및 건강기능성식품 업계의 새로운 제품 트렌드를 이끌고 있는 수 많은 공급사들을 한자리에서 만날 수 있는 행사입니다. 미국농업무역관은 지난 3월 8일 국내 주요 유기농가공식품 수입사들 중 8분의 수입업자들로 구성된 구매사절단을 박람회내에 파견하여 구매상담회를 진행하는 한편 현지의 유기농 유통회사인 United Natural Food Incorporated (UNFI)의 유통센터 및 현지 유기농 소매점 등을 방문하였습니다. (담당: 오영숙, 02-397-4237)

☎ 박람회 인터넷 홈페이지: [www.expowest.com](http://www.expowest.com)

---

## 2011 U.S. Corn Harvest Quality Report

2011 미국 옥수수 수확 품질 보고서 발표

2012년 3월 2일



미국곡물협회(USGC)는 '2011 미국 옥수수 수확 품질 보고서' 발간에 즈음하여, 지난 3월 2일 북미곡물수출협회 (NAEGA)의 Arvid Hawk 씨를 초청하여 한국의 주요 옥수수 바이어를 대상으로 '2011년도 미국 옥수수 수확 품질' 및 '미국/세계 옥수수 수급전망'에 관한 세미나를 개최하였습니다. 금년에 처음으로 조사된 미국 옥수수 수확 품질 보고서는 농가에서 수확된 옥수수가 곡물유통채널에 진입되는 첫 번째 단계인 컨트리 엘리베이터에 출하된 시점에서의 품질에 대한 외국 바이어의 이해를 돕기 위해 고안되었으며 2011년 보고서는 앞으로 조사될 해당년도 옥수수의 품질을 비교할 데이터베이스의

기준이 될 것입니다. 곡물의 품질은 컨트리 엘리베이터에서 출고되어 여러 유통단계를 거치는 동안 변화를 겪게 됨에 따라, 바이어로 하여금 수확 초기품질과 수출 직전의 품질을 연계하여 검토할 수 있도록 수출화물 보고서(Corn Export Cargo Quality Report)도 곧 발간될 예정입니다. 또한 이번 세미나에서는 미국 옥수수의 품질 등급 요인의 정의와 측정방법은 물론, 옥수수 유통과정에서 품질의 변화를 예측할 수 있게 해주고 옥수수의 용도별 적합성을 판단할 수 있게 하는 다양한 물리적 요인도 살펴보았습니다.

---

## Winter Fancy Food Show Buying Mission to San Francisco, CA

가공식품 구매사절단 미국 서부 지역 방문

2012년 1월 15 - 17일

미국농업무역관에서는 지난 1월 San Francisco 에서 열린 Winter Fancy Food Show 에 미국 서부 지역으로부터 소매점용 가공식품을 수입하고자하는 6 개 국내 수입업체들을 모시고 구매사절단 행사를 진행하였습니다. 구매사절단은 Winter Fancy Food Show 를 관람하고 캘리포니아주 프레즈노 지역의 주요 식품산지를 방문하여 미국 수출업체들과 구매상담회를 진행하고 현지의 가공공장 및 유통시설을 견학하였으며 참가 업체들은 현지에서의 구매계약과 향후 1 년간 구매계획을 합하여 약 131 만 달러 상당의 미국식품을 구매할 것으로 예상하였습니다. (담당: 오상용, 02-397-4582)



New American Exporters Seeking Korean Importers ■ 한국 수출을 희망하는 미국업체 및 제품정보

아래의 업체들은 성공적인 한국 시장 진출을 위해 한국의 수입 파트너를 찾고 있습니다. 관심이 있는 수입업체께서는 업체로 직접 연락을 하시면 됩니다.

### 1. Tradewinds Global

**Product: Big Island Bees Honey, Aloha Tree Coffee, Montagna Coffee, Green Tea Hawaii (supplement), RevvNRG (supplement)**

**Contact: Stacy Park**

**Address: 1088 Bishop Street #1128**

**Honolulu, HI 96813 USA**

**Phone: 1-808-457-1904**

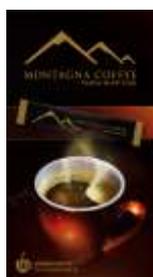
**Fax: 1-808-440-5598**

**E-mail: [stacy@tradewinds-global.com](mailto:stacy@tradewinds-global.com)**

**Web: [www.tradewinds-global.com](http://www.tradewinds-global.com) / [www.exportmosaic.com](http://www.exportmosaic.com)**



Company: Tradewinds Global is a marketing and export management company based in Honolulu, Hawaii and is representing a list of brands that are currently interested in finding exclusive distribution partners in Korea. 미국 하와이주 호놀룰루시에 위치한 Tradewinds-Global 사에서는 Big Island Bees ([www.bigislandbees.com](http://www.bigislandbees.com)), Nurtureme (<http://nurtureme.com/>), Avitae (<http://myavitae.com/>), Green Tea Hawaii (<http://www.greenteahawaii.com/>), RevvNRG (<http://www.revvnr.com/index.php>), Apocaps (<http://apocaps.com/>), Pure Hapa ([www.purehapa.com](http://www.purehapa.com)) 등의 브랜드 제품들과 각종 고급 커피제품의 수출을 돕고 있으며 한국내 백화점, 소매점, 전문점 등에서 저희 제품을 판매할 회사를 찾고 있습니다.



---

## 2. Butterfly Vista Corporation

**Product:** Potato chips, crackers, cookies, calorie bites, pop corns, nachos, tortilla chips, pretzels

**Contact:** Eniko Weinberger

**Address:** 2118 Wilshire Blvd #753

Santa Monica, CA 90403 USA

**Phone:** 1-310-309-7865

**E-mail:** [reexport@butterflyvista.com](mailto:reexport@butterflyvista.com)



Company: Butterfly Vista Corporation is a food export management company located in Santa Monica, California and has food products in 3 main categories; 1) Assorted American brand name products with American labels on it, for the retail and for the food service/hotel service industry; 2) Flavored beer salts, salad salts and cocktail sugars for the retail and the food service/hotel service industry; 3) Canned fruits and vegetables available for private labeling as well. All of our products are 100% American products, meaning manufactured in the U.S. from U.S. ingredients.

미국 캘리포니아주 산타모니카시에 위치한 Butterfly Vista Corporation에서는 다양한 식품을 한국에 수출하고자합니다. 저희 회사의 제품에 관심있으신 많은 업체들의 연락을 기다립니다.



---

## 3. ANM International Ltd. (S & L Vineyards)

**Product:** California wine products – Zinfandel, Merlot, Pinot Noir, Cabernet Sauvignon, Chardonnay

**Contact:** Francois Miton, Foreign Trade Markets

**Address:** 7581 W. Kile Rd.

Lodi, CA 95240 USA

**Phone:** 1-443-255-6587

**E-mail:** [fm9@anmint.org](mailto:fm9@anmint.org)

Company: Established in 2000, S & L Vineyards is family owned and operated by wine grape growers who have been in the business for three generations. The Stokes Brothers represent a family tradition of growing great wine grapes three generations in the making. Their grandfather, Bill Stokes, Sr. planted his first 45 acres of Zinfandel near Lodi in 1954, firmly establishing a tradition that has been passed down to Bill and Mike. Through the years, the Stokes family has purchased, as well as developed new vineyard properties encompassing more than 4,000 acres of cutting edge grape varieties utilizing advanced cultivation techniques. Over the past decade, their reputation for providing quality grapes and juice has enabled S & L Vineyards to develop lasting relationships with wineries, wine schools, restaurants and home winemakers throughout the United States and internationally.

저희 회사는 3 대에 걸쳐 와인용 포도를 생산해 온 가족 기업으로서 2000 년도에 설립되었습니다. 현재 회사를 운영하고 있는 Stokes 형제들의 할아버지가 1954 년도 Lodi 근처의 45 에이커 땅에 진판델을 심은 것을 시작으로 하여 수대에 걸쳐 최고 품질의 포도를 생산해 왔으며 유명 와인제조가들의 사랑을 받는 포도가 되었습니다. 저희 회사의 와인 제품에 관심 있는 수입업체의 연락을 기다립니다.

---

#### 4. Neil Jones Food Company

**Product:** 100% California sun ripen tomato and sauces

**Contact:** Bahman Dejbod, Import/Export Director

**Address:** 1701 W 16<sup>th</sup> Street, P.O. Box 30

**Vancouver, WA 98666 USA**

**Phone:** 1-360-737-0116

**Fax:** 1-360-737-3316

**E-mail:** [Bahman@njfco.com](mailto:Bahman@njfco.com)

Company: The Neil Jones Food Company is a US food processor producing Finest Quality Natural and Organic Tomatoes, Custom Sauce Blends, Northwest Fruits, Cranberry Sauces and Juice Concentrates. We are a privately owned, family-run corporation based in Vancouver, WA. We operate three processing facilities, all of which run on the tradition of excellence and high standards.

저희 회사는 워싱턴주 밴쿠버시에 본사를 두고 있으며, 최고 품질의 유기농 토마토, 각종 북서부산 과일류, 크랜베리소스 및 쥬스 농축액 등을 생산하는 가족기업입니다. 저희가 운영하는 3개 공장 모두에서 최고 품질을 가진 우수한 제품들이 생산되고 있으며 저희 회사의 브랜드로는 Oregon Trail, Earthpure, NW Packing, San Benito, Tomatek 등이 있습니다. 저희 회사의 제품에 관심 있는 수입업체의 연락을 기다립니다.



#### 5. Simex Trades, Inc.

**Product:** Grains, beans, tomato paste, corn meal

**Contact:** Irving Torres

**Phone:** 1-305-607-0068

**Fax:** 1-305-503-7202

**E-mail:** [Sicilianinvestments@gmail.com](mailto:Sicilianinvestments@gmail.com)

**Web:** <http://simextrades.com/>

Company: Simex Trades, Inc. also known as Simex is a distributor and exporter of many agricultural goods. We are located in Miami Florida. Some of the products we offer are Soybean, Canola, and Corn Oil and we also provide Black, Pink, and Red Kidney Beans, Mayonnaise, Long Grain White Rice, Basmati Rice, Tomato Paste and Corn meal. Here at Simex our main goal is to provide our customers with quality products in a timely manner. Simex is a family owned business that takes pride in our customer service, and competitive pricing. We distribute our products to retail and food service industries across the Nation. We recently started distributing fresh produce some, to name a few are: Chinese Okra, Des Padi, Flat Valor, Florida Hot Pickle, Gangura Leaves, Green Long Valor, Green Garlic, Indian Eggplant, Long Squash, Mongi (Green), Methi Leaves (24 Bunch), Patra Leaves, Round Valor, Snake Gourd, and Tandelo (12 Bunch).

저희 회사는 플로리다주 마이애미시에 본사를 두고 있으며, 다양한 플로리다산 농산물을 생산합니다. 저희는 가족기업으로서 고객만족과 경쟁력있는 가격에 자부심을 갖고 미전역에 농산물을 공급하고 있습니다. 저희가 취급하는 제품에는 대두, 카놀라, 옥수수유, 강낭콩, 마요네스, 장립종쌀, 토마토페이스트, 콘밀 이외에도 다양한 각종 신선 채소류들이 있습니다. 저희 회사의 농산물 및 식품에 관심 있는 많은 한국 수입업체들의 연락을 기다립니다.



## 6. Pacific Seafood

**Product: Black Cod (also known as Sable Fish or Coalfish) and full range of seafoods caught off the coast of North America**

**Contact: Larz Malony, Manager, International Section**

**Address: 16797 SE 130th Avenue**

**Clackamas, OR 97105 USA**

**Tel: 1-503-905-4548**

**Fax: 1-503-905-4228**

**SKYPE: larz.malony.pacificseafood**

**E-mail: malony@pacseafood.com**

**Web: www.pacseafood.com**



Company: 1941 년에 설립된 Pacific Seafood 는 미국서부 지역에서 독립회사로는 가장 큰 규모를 자랑하는 대형 수산물 업체입니다. 올해로서 창업 70 주년을 맞이하는 본 회사는 알래스카주, 캐나다 서부연안, 워싱턴주, 오리건주, 캘리포니아주 등지에 공장을 소유, 운영하고 있으며 1 차 가공 및 미국 전역에 걸친 내수유통서비스를 제공하고 있습니다. 저희 회사에서 이번에 추천하는 어종은 냉동 '은대구'로서 생선살의 고급스런 식감과 높은 지방 함유량을 자랑하며 일류 씨푸드 레스토랑에서 사용되고 있는 최고급 식재료입니다. 저희 회사의 제품에 관심 있는 많은 수입업체들의 연락을 기다립니다.



3S Letter No.12-4

**메인 포스터 제작**

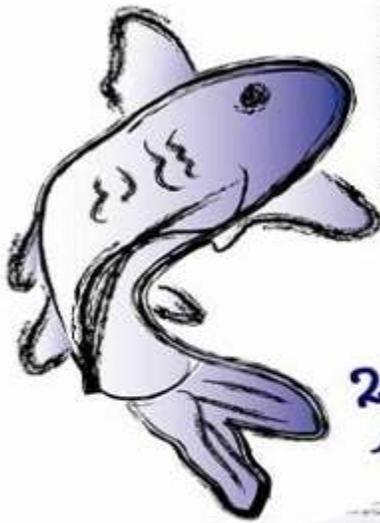
(서울수산식품전시회 홍보대사 2기 김선중 블로그)

**전시장소**  
어패류/수산물/수산가공품/초밥회관관인식당/  
수산관린의자재

**주요이벤트**  
수산물유명업종사자/수산물대담구미자/  
수산업종사자/수산창업인턴자/수산물업종사자/  
수산물신규수요자

2012 서울수산식품전시회  
4월19일~21일 COEX B홀

꽃피는  
봄의오면



2012  
서울수산식품전시회

주최  (사)한국수산물유통가공협회 

후원  농림수산식품부

신나는 전시회정보 보러  
공홈 바로가기



맛있는 수산정보 보러  
블로그 바로가기



## ♡ 온라인 사전등록하기 ♡

-  **하나!** 무료로 서울수산식품전시회를 참관할 수 있다!
-  **둘!** 별도의 절차없이 이름만 말하면 입장할 수 있다!
-  **셋!** 다양한 사전프로모션을 경험할 수 있다!

[사전등록하러가기Click!](#)

## 2012 서울수산식품전시회 미/리/보/기

 (주)코타마린



수산물 무역유통과  
해조류 양식을 통해  
자원산업을 선도하는  
글로벌 기업! 코타마린

 (주)재호물산



수출입을 통해 전세계의  
다양하고 고급스러운  
식재를 엄선하여  
공급하고있는 재호물산

 황태세상



저렴한 가격, 신뢰  
할 수 있는 맛과 품질의  
황태들이 가득한 황태세상

 (주)고바우식품



우수한 품질, 높은 영양의  
젓갈로 소비자의  
식생활향상에 앞장서는  
고바우식품!

[전시 참가업체보러가기 Click!](#)

## 2012 서울수산식품전시회 행/사/개/요

<b>명 칭</b>	2012 서울수산식품전시회 (Seoul Seafood Show 2012)
<b>기 간</b>	2012. 4. 19 ~ 21, 3일간
<b>장 소</b>	서울 삼성동 coex B홀
<b>주 최</b>	(사)한국수산물유통가공협회, 비투엑스포㈜
<b>주 관</b>	농림수산식품부
<b>규 모</b>	8개국 200개사 400개부스 / 참관객 30,000명 (예정)
<b>전시품목</b>	어패류/수산물/수산가공품/초밥·회관련식품/수산관련기자재
<b>주요바이어</b>	수산물유통업종사자/수산물대량구매자/수산업종사자/수산정책입안자/ 수산무역종사자/수산물신규수요자/등

2012 서울수산식품전시회사무국

(135-731) 서울 강남구 삼성동 코엑스 419

 02-6000-2800  Fax. 02-6000-2805  3s@seoulseafood.com

 www.seoulseafood.com



## ❖ 전시회 개요

가. 기간 : 2012. 7. 05(목) ~ 07(토)

나. 장소 : 서울 양재동 aT Center 1 층, 2 층

다. 주최 : 한국식품산업협회(구. 한국식품공업협회), 글로벌컴스(주), 식품저널

라. 규모 : 전 세계 주요 20 개국 250 여 개 국내외 식품관련 업체

마. 전시품목 : **식품소재류** (산도조절제, 고결방지제, 소포제, 산화방지제, 표백제, 증량제, 피막제, 색소, 색소접착제, 복합식품 첨가물, 유화제, 효소, 향료, 풍미증진제, 개량제, 습윤제, 영양첨가제, 보존제, 안정제 및 응집 침전제, 감미료, 증점제, 끈기초제 등), **식품첨가물류** (전분, 변성전분, 소르비톨, 유지, 지방 대체제, 밀가루, 효모제품, 건조채소, 냉동/냉장식품, 충전제, 소스류, 양념류, 첨가제, 유제품, 건강제품, 식물 추출물, 농축음료, 절임류, 대두류, 각종 인스턴트식품, 기능성 식품첨가제, 곡물류, 식이섬유, 건과류, 식품가공보조제), **건강식품소재** (영양제, 다이어트 식품, 생식품, 인삼 및 차류, 아미노산, 다이어트 식이섬유, 지방산, 유산균, 미네랄, 버섯, 올리고당, 액상과당, 펩타이드, 인지질, 자연추출물, 단백질, 해초류 등), **천연식품소재** (낙농품, 유제품, 계란제품, 과일제품, 채소제품, 약초류, 꿀제품, 건과류, 소금, 수산식품, 씨앗류, 장류, 유기농 제품 등), **식품 기술** (포장기계, 포장재, 식품가공기기, 식품소재 & 첨가물 생산 및 응용기술, 식품 시험장비 및 기능)

## ❖ 신청방법 및 기한

**신청방법** : 이메일 또는 팩스로 신청서 기한 내 제출(원본 추후 우편송부 필수)

- 수신처 : (E-mail) [sharp-shim@kfia.or.kr](mailto:sharp-shim@kfia.or.kr) (Fax) 02-587-6586

- 주소 : 서울 서초구 서초동 1449-12 한원빌딩 3 층 한국식품산업협회 산업진흥부

※ 참가 신청구비서류는 별첨 참가신청서 참조

**신청기한 : 2012년 3월 15일(목), 부스마감 시 조기마감**

- 단, 2012년 2월 29일(수)까지 신청시 10% 할인

## ❖ 문의

한국식품산업협회 산업진흥부 산업지원팀

- 팀장 이상욱 (02-3470-8122), 담당 심현수 (02-3470-8125)

Trade Lead Service

■ 미국공급사 알선 서비스

미국으로부터 수입하고자 하는 제품이 있으시다면 미국농업무역관이 제공하는 Trade Lead Service (미국 공급사 알선 서비스)의 이용을 추천드립니다. 미국농업무역관에 찾고 계신 제품에 대한 정보를 알려주시면 미국주농무부연합회(NASDA)가 운영하는 광범위한 네트워크를 통해 귀하의 계획에 관심을 가진 미국의 공급사들을 파악해드립니다. 특히 사전에 관심을 확인한 공급사들만을 선별하여 알려드리므로 보다 신속하고 효율적으로 공급사를 개발할 수 있습니다. 서비스의 신청은 아래의 미국농업무역관 홈페이지를 방문하시면 됩니다.

[www.atoseoul.com/kor/supports/tradelead\\_system.asp](http://www.atoseoul.com/kor/supports/tradelead_system.asp)

ATO News 를 신규로 받아 보길 원하시는 분이나, 기존 독자 분 중 더 이상 수신을 원치 않으시는 분은 아래의 양식을 팩스(02-720-7921)나 이메일 ([atoseoul@fas.usda.gov](mailto:atoseoul@fas.usda.gov))로 보내주세요. 전화(02-397-4276)로 통지해 주셔도 됩니다.

◆ ATO Newsletter 발송을 신청합니다. (      )

◆ ATO Newsletter 발송 주소가 변경 되었습니다. (      )

◆ ATO Newsletter 수신 해지를 요청합니다. (      )

※ 해지를 요청하시는 분께서는 아래 양식 중 1-4 번 항목까지만 기입해 주세요.

1. 성명 (Name) \_\_\_\_\_

2. 직위 (Title) \_\_\_\_\_

3. 회사/근무처 (Company/Organization) \_\_\_\_\_

4. 전화 (Tel) \_\_\_\_\_ 팩스 (Fax) \_\_\_\_\_

5. 이메일 (E-mail) \_\_\_\_\_

6. 회사 주소 (Address) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_